

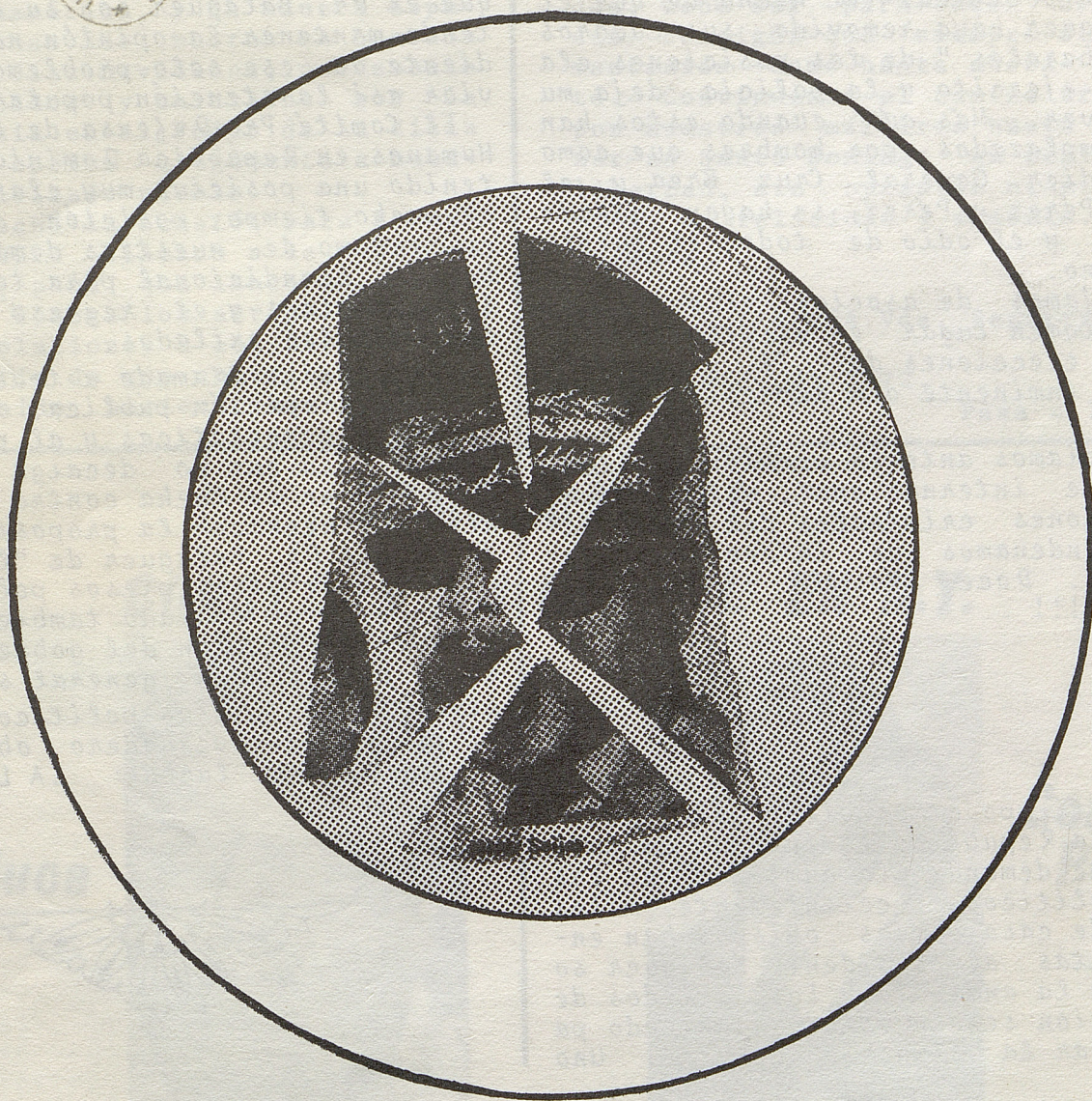
DON FRANCE - AMÉRIQUE LATINE

# Derechos Humanos

organo del

Comite Pro-Defensa Derechos Humanos en Rep. Dominicana

Vol. 7 Año 1 \*\*\* Enero/1973 \*\*\* New York, N.Y.



40 P 10360

# Editoriales

1 De los cambios militares recientemente llevados a efectos por el Dr. Balaguer, la inseguridad y el temor han fecundado aún más en los corazones dominicanos.

El nombramiento de José Ernesto Cruz Brea como nuevo jefe de la Policía Nacional, en substitución de Nivar Seijas pone al descubierto lo que bien podría ser la antesala de una nueva etapa de represión política. El hecho de que el Dr. Balaguer haya removido sus cuadros mas " liberales " de las posiciones claves del ejercito y la policia deja mucho que ver. Más aún cuando estos han sido reemplazados por hombres que como el Brigadier General Cruz Brea y el General Pérez y Pérez, se hayan ganado el miedo y el odio de todo el pueblo dominicano.

No dejamos de asociar el que estos cambios tomen lugar en visperas de las proximas elecciones del '74, y nos consterna la inminente ola represiva que se avecina.

Denunciamos ante la opinión pública, nacional e internacional, estas nuevas maquinaciones criminales del Dr. Balaguer y condenamos sus intenciones continuistas. Doce años de crímenes es demasiado!!!

2

Desde tiempo atrás viene manifestándose en la Republica Dominicana un movimiento que demanda la amnistia de los presos politicos. Recientemente miles de amas de casa y tres obispos han enviado cartas al presidente Balaguer solicitando la amnistia. Los partidos de la oposicion se han estado reuniendo para analizar la situacion general. Uno

de los primeros acuerdos fue la formación de un comité coordinador de defensa a los Derechos Humanos, y para denunciar internacionalmente las violaciones incesantes a los derechos del hombre en República Dominicana.

Las voces son muchas, la petición es la misma: "Libertad para los presos políticos y cese a las deportaciones". La única voz que no se oye es la del Dr. Joaquín Balaguer, a excepción de días pasados cuando dijo que " no debía festinarse con el problema de los presos políticos". Lo que debe estar claro es que el Dr. Balaguer con su silencio pretende mantener la opinión nacional pendiente de ese solo problema para desviar así la atención popular.

El Comité Pro-Defensa de los Derechos Humanos en República Dominicana ha mantenido una posición muy clara desde hace mucho tiempo, posición que no varía en reclamo de nuestras demandas de Libertad incondicional para todos los presos politicos y el regreso inmediato de todos los exilados.

Hacemos un llamado a todos los sectores de la opinión pública, a las organizaciones democráticas y al pueblo en general, para que no decaiga ni un solo instante en su lucha contra la arbitrariedad y rechazar la proposición chantajista del Dr. Balaguer de "libertad con deportación a los presos politicos".

Hacemos un llamado también de alerta ante la pretensión del gobierno de mantener la atención general sobre el problema de los presos politicos, y desviar al pueblo del verdadero objetivo por el que hay que luchar: LA LIBERACIÓN NACIONAL!!!



Derechos Humanos es editado mensualmente por el Comité Pro-Defensa de los Derechos Humanos en la República Dominicana. Nuestra dirección es: Post Office Box 1032, Newark, New Jersey 07101 EE.UU.

Señores editores:

Sujeta involuntariamente a un criminal exilio por parte del odioso régimen que nos azota, viviendo desde tierras lejanas el veneno amargo del alejamiento forzoso de mi tierra, de mis amigos y de mis compañeros de combate, envío por este medio un caluroso saludo a todos mis compatriotas que obligados por una u otra razón han tenido que ausentarse de la patria que les vio nacer y vivir en ese país de explotación que son los Estados Unidos de Norteamérica, y de manera especial a todas las madres en ocasión de estos días navideños, nuevamente entristecidos y enlutados por la permanencia en el Poder de la dictadura que oprime ciegamente a nuestro martirizado pueblo.

Aprovecho la ocasión para formular un nuevo llamado a la mujer dominicana; para que lance su voz de protesta contra los atropellos, abusos y violaciones a los derechos humanos, a fin de que contribuya, como lo ha venido haciendo hasta el mo-

mento, a la histórica liberación del pueblo dominicano.

Asimismo, quiero hacer llegar por la presente mi agradecimiento a todas las personas que de una manera u otra se han solidarizado con mi tragedia, y en fin a todas las organizaciones -incluyendo la prensa- que justicieramente han protestado ante el vil atropello que el régimen balaguerista ha cometido contra mi persona y la de mi amado hijo.

La lucha por la libertad de los presos políticos, contra la represión, y por el regreso de los exilados, debe ser para todos nosotros una consigna que siempre debe ser mantenida -como hasta ahora- en alto. Continuemos el camino trillado por nuestros mártires hasta alcanzar en Santo Domingo un régimen de libertad, sin opresión ni explotación, de felicidad y armonía.

Siempre,

Gladys Gutierrez Vda. Segarra

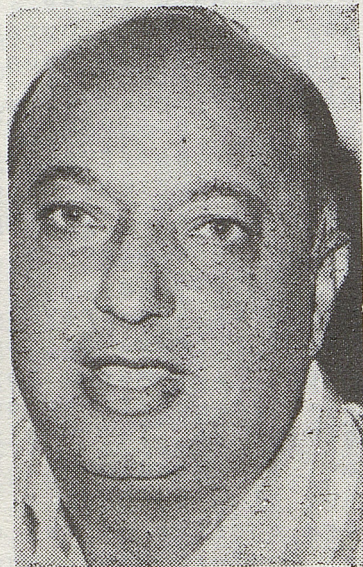
Paris, Dic. 23 1972.

Pasa a la pag. 4

## DOMINICANOS!

### CONOZCAN SU CONSUL EN N.Y.

**Sin  
Peluca**



Federico Antún



Federico Antún

**Con  
Peluca**

## CARTAS...

Srs. Editores

Es necesario responder a la "salutación" publicada en Derechos Humanos correspondiente al mes de diciembre 1972, por medio del presente trabajo crítico, ya que, al no aparecer firmado, significa que es posición "oficial" del C.P.D.D.H.R.D. lo que en el se expresa.

Este trabajo (la salutación de navidad), expresa y refleja una posición de clase no conforme con los intereses y la lucha que libra el proletariado, sino conforme con la ideología dominante burguesa del sistema capitalista, que se vale de la estructura religiosa, para mantener a las masas en una actitud conformista y alejadas de su lucha reivindicativa inmediata y de la toma del poder por las mismas, alimentando en ellas una actitud supersticiosa y milagrera, esperando la "redención" y el "redentor", olvidando que solo ellas organizadas y politizadas serán capaces de dar solución a la contradicción TRABAJO-CAPITAL, que es la que da origen a la situación de explotación en que las masas se encuentran sometidas.

Busquemos en el Cristo, que en esa salutación señalan como "revolucionario", algunas partes de su "mensaje" para que nos demos cuenta del tipo de "revolucionario" que era:

"Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios"; el Cesar en esa época de la historia, era la máxima expresión de la explotación esclavista del imperio romano, sobre los que eran sus esclavos. Al decir esto, "Dad al César...", acepta que hay que obedecer al César dándole lo que exige y parece que el "mesías" no conforme con su entreguismo, señala que a "Dios" también hay que darle su tajada, de donde se desprende que los esclavos han de trabajar y sufrir la explotación para dos

amos, uno en la tierra y el otro en el "cielo".

"Amaos los unos a los otros"; desconoce la lucha de clases, e impone un principio a todas luces idealista y que llama a la "conciliación" para beneficio de los explotadores (de ayer y de hoy).

ACERCA DE LAS BIENAVENTURANZAS.

"Bienaventurados los perseguidos por, causa de la justicia, porque de ellos es el reino de los cielos". Esta "bienaventuranza" no nos dice como se debe responder a la persecución, además, nos habla de algo que solo está en su mente (¿el cielo?); nos dice que aceptemos con conformidad la explotación de este mundo para recibir la recompensa "en el otro".

"Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, porque serán hartados"; aquí no nos dice Cuándo, Cómo y Dónde serán hartados esas personas que tienen hambre y sed de justicia, más aún, se niega la organización de los explotados y su lucha a muerte con la clase dominante. Conciliación, Oportunismo Idealismo!..., en esas tres palabras podemos resumir la doctrina de Cristo.

Mediante estas "bienaventuranzas" se ha logrado formar una mentalidad en nuestras masas explotadas de sujeción a la situación de explotación y no de rebelión y destrucción del sistema que las oprime. Esta actitud ha sido alabada y fomentada por la clase explotadora (entre la que se encuentra la Iglesia), para mantener sus privilegios e intereses a costo del sudor y la sangre de las masas populares.

Deja bastante que desear el olvido de la realidad nacional en la mencionada "salutación", que bien se podría llamar: "Nuestra aportación al oportunismo y al Conformismo". Aquí no se mencionan los atropellos y vejaciones que sufre nuestro pueblo,

# CONOZCA SUS DERECHOS CIVILES

## QUE HACER CUANDO LA POLICIA LO DETIENE

El policia hará lo que le venga en ganas.

Ud. y su abogado tendrán que probar en el tribunal que lo que el policia hizo fue ilegal, y que lo que Ud. hizo fue legal. Supongamos que Ud, camina por la calle y un policia lo detiene:

Le pregunta su nombre y que está haciendo. UD. tiene que darle su nombre y dirección e identificación. Hágalo de manera cortés y rápida. Usted puede ser arrestado si no muestra su identificación. Prepare una buena coartada; dígame que va hacia su casa o que va a un restaurante por una taza de café. No le de excusas para arrestarle a ud. por lentitud (Loitering). No haga como que tiene algo que quiere ocultar. Tenga calma, no le discuta o mire mal.

El policia puede registrarle sin arrestarle. Solamente levante los brazos en este caso y no haga o diga nada. PERO EL POLICIA SOLO PUEDE REGISTRARLO EXTERNAMENTE Y NO PUEDE TOCAR EL INTERIOR DE LOS BOLSILLOS, A MENOS QUE LO HAYA ARRESTADO. Si el policia empieza a buscar en los bolsillos, o en el bolso, preguntele cortésmente, pero en voz alta para que los posibles testigos puedan oír: ME HA ARRESTADO? Si el policia le dice que no, dígame, otra vez cortésmente, en voz alta para los testigos: NO CONSIENTO SER REGISTRADO" Si el policia le dice "YOU ARE UNDER ARREST" No resista, ni trate de cambiar el parecer del policia. No le de excusas para añadir otro cargo "resisting arrest" (resistencia al arresto) a los que puedan existir.

## QUE HACER EN EL MOMENTO DEL ARRESTO

- 1) Recuerde el número de la placa del policia.
- 2) Recuerde la hora, lugar, y las circunstancias del arresto.
- 3) Recuerde toda la gente que estuvo presente en el momento del arresto.
- 4) Tenga calma. No le de excusas al policia para golpearle. No trate de correr y camine con serenidad.

## QUE HACER DESPUES DE ARRESTADO

El policia lo conducirá hasta el carro patrulla y empezará a interrogarlo o lo hará informalmente. NO DIGA NADA EN ABSOLUTO. Dígame: NO TENGO NADA QUE DECIR HASTA QUE HAYA HABLADO CON MI ABOGADO. El policia puede usar cualquier cosa que ud. haya dicho como evidencia contra ud., o sus amigos.

Cuando llegue a la estación de policia inmediatamente solicite usar el telefono. Es posible que le permitan hacer dos llamadas. La policia quizás no se lo permitirá hasta que no haya sido registrado, fotografiado, etc., pero insista en ello. Llame a su abogado y entérelolo de lo sucedido. SI NO TIENE ABOGADO llame al EMERGENCY CIVIL LIBERTIES. Tel. (212) 683-8120 y solicite ayuda inmediata.

## QUE HACER CUANDO ESTA EN LA CARCEL

Hable con la gente que este allí PERO NO DIGA NADA DE SU ARRESTO. La policia muchas veces tiene un micrófono en la celda, y la policia puede usar todo lo que ud. diga en la cárcel contra ud. en el tribunal.

**BRASIL:****CONTRA LA REPRESION GORILESCA**

El presente trabajo fue tomado de *Campanha* periódico editado mensualmente en Chile por exilados brasileños. Dirección para la correspondencia: José Campo - Dávila 734, Stgo., Chile.

En el mes pasado un obrero de cincuenta años de edad, José Victoriano Sobrinho, fue apresado —según la policía— por portar armas ilegalmente. Su entrada en la comisaría de Belfort Roxo fue sin boletín y sin registro correspondiente de culpa. José murió en la cárcel. La policía escondió el hecho por algún tiempo y acabó notificando la muerte de la siguiente manera: "José se ahorcó con un pedazo de franela amarrado a los barrotes de la celda". Testigos del hecho dijeron que vieron al obrero muerto ahorcado; pero vieron también que él estaba amarrado a baja altura y sus rodillas tocaban el suelo. Cómo si fuera posible que alguien pudiera ahorcarse con los pies en el suelo.

Las arbitrariedades policíacas son hoy rutinarias en el Brasil. Constantemente se tienen noticias de muertes por "suicidio" o "enfermedad" en la prisión. Para no hablar de los que aparecen muertos y con carteles, asesinados por los diversos "Escuadrones de la Muerte" que existen en el país. Además existen constantes redadas policíacas que interfieren las calles en horas de movimiento o asaltan por la noche las fabelas y barrios más pobres. En estos casos las invasiones son verdaderas operaciones militares con aparatos bélicos, vehículos, helicópteros y perros. Con actos de vandalismo invaden los barrios, rompen y revisan todo.

Todos estos hechos, tanto los legales como los ilegales, tienen la siguiente "justificación": "acabar con la criminalidad, con la vagancia, con actos que atentan en contra la moral y la "subversión". En relación al úl-

limo aspecto, no volveremos a mencionar aquí todos los crímenes que todo el mundo conoce y al extremo que estos suceden.

Pero hay otra violencia, la que día a día afecta a todos aquellos sectores de trabajadores por la única razón de ser estos pobres.

Las constantes redadas llevan diariamente a centenas de obreros cesantes a la prisión, donde muchas veces son muertos por "casualidad" (o por el "mal humor" de determinado policía) sufriendo maltratos físicos y morales.

No cabe duda que el crimen aumenta día a día en el Brasil; pero esto se da en la medida en que los empleos son cada vez más difíciles y, en que se gana menos. El crimen es la solución de aquellos que no quieren morir de hambre y que aún no descubrieron una salida de resistencia política.

Además, existe el caso del "vagabundo" como la policía lo llama. Todos los días centenas de obreros desempleados repletan las prisiones. Su único delito es no poseer carnet de trabajo. Y éste ocurre con pleno conocimiento de todo el mundo que el desempleo en el Brasil crece cada día. Que son muy pocos los obreros que consiguen pasar los tres primeros meses de "experiencia" en una fábrica. Después el patrón pone al obrero en la calle ya que el contrato le da derechos que al patrón no le interesa respetar. Y por esta razón muchos de ellos no dan carnet de trabajo para así no asumir responsabilidades ante la "Justicia del Trabajo".

Así es. El desempleo deja sin número de obreros deambulando por las calles en busca de un empleo o un "pololito". Y estos obreros son apresados y vejados por estar sin trabajo.

Esta es otra faceta del "Estado Militar". Faceta que muy po-

cas veces aparece en los diarios y en el "Parlamento" ya que este problema no alcanza a afectar a las capas medias y altas. Si alguien habla de esto, es la prensa obrera, que se ve prohibida y debe sobrevivir clandestinamente en los pequeños boletines de barrios y fábricas.

No podemos decir que los abusos son de directa responsabilidad de los "Señores del Ejército" ¡no! La responsabilidad de ellos es mucho más grande, y es por eso que no se puede pensar en la posibilidad de que cambiando a los jefes del ejército la cosa cambiaría. Y por esto los parlamentarios burgueses muy poco hablan de estos hechos. Porque la única manera de terminar con estos abusos, es acabar con toda dictadura de clase y toda dictadura militar. En última instancia es la existencia de un "Estado Militar" y un ejército quien otorga superpoderes para una casta, que se convierte en "árbitro supremo", lo que hace que cada soldado se crea con derecho de usar su arma y su uniforme para "lo que quiera". Los pobladores ya empiezan a descubrir los medios de resistencia. Ellos procuran dificultar la acción de la policía y del ejército apagando las luces y escondiendo a los perseguidos por la "justicia" burguesa. Pero todavía falta más organización.

Cuando los trabajadores tienen su organización y sus armas, tienen su propia justicia. Organizar núcleos de resistencia de los pobladores en los barrios y de los obreros en las fábricas es hoy el medio de ir organizando esta justicia. Así se podrá ir mostrando que con los obreros no se juega y que cada abuso tendrá nuestra debida respuesta. Entonces ellos pensarán dos veces antes de dar cada paso.

# LA PROBLEMÁTICA CAMPESINA

Por: Julio Hernandez

Los problemas del hombre del campo (trabajador rural) se encierran en el mismo origen de los otros sectores populares (obreros, desempleados, estudiantes, etc) que son explotados por un grupo de la sociedad que quiere perpetuarse en el poder, tratando al 74% de la población en una situación de explotación y miseria.

Siendo así, es de notarse o señalarse que dentro del conjunto de la realidad nacional, son los trabajadores del campo los que sufren la explotación con mayor intensidad, destacándose la situación de injusticia en todos los campos de su vida: económico, político, cultural y social.

En el aspecto económico la explotación se expresa de distintas formas, según el trabajo que se realice:

1-) Cosecheros de arroz, maní, café frutos menores, etc. se encuentran con la presencia especuladora y estorcionadora de los grandes intermediarios y comerciantes que bien provocan la pérdida de parte de las cosechas o consideran el producto como de menor calidad o demoran la compra, todo esto para conseguir mayores ganancias económicas, al pagarles a los trabajadores menos de lo estipulado.

2-) Trabajadores Asalariados, aquellos en los cuales no se ha llegado a cumplir el pago de los \$2.00 pesos por 8 horas de trabajo, sino que a un trabajo de 14 y hasta 16 horas, se paga \$1.25, y en algunos casos \$0.75, siendo responsables de este crimen los grandes propietarios apoyados por el Status Quo.

3-) Trabajadores a tercia, media: aquellos que vendiendo su fuerza de

trabajo a un gran propietario, reciben como único pago por esta venta la parte más pequeña del producto que se extraiga de la tierra, no teniendo en cuenta las dificultades que se tengan para obtener el resultado, como en la mala calidad de la tierra, los malos tiempos, la falta de medios técnicos, abonos, etc., lo que viene a ser pedir lo imposible con la seguridad de ser expulsados si no se rinde lo estipulado.

4-) Trabajadores ocasionales y desempleados: aquellos que tienen que llevar una vida deambulante y alquilarse por lo que aparezca, terminando por lo general formando los cinturones de miseria de las ciudades y pueblos, para tratar de vivir como chiriperos, billeteros, etc.

En el aspecto político este hombre (el campesino) es usado en todas las campanas electorales, para escoger el color de sus cadenas, ya que las promesas de los políticos no pasan de ser eso, discursos bonitos y muchas promesas. Siendo este hombre el que ha participado en las gestas por la independencia y defensa de la soberanía nacional, sin embargo, en cuanto a tomar decisiones por su mejor vivencia nunca ha contado, sin poder ni siquiera opinar; son otros los dueños de las tierras los que "piensan y deciden por ellos"....

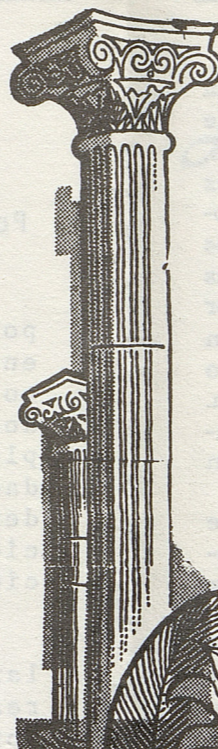
Lo cultural: me referiré en este caso a lo más elemental, la "educación". Las escuelas en los campos llegan en su mayoría hasta el tercer curso (donde las hay), siendo la población rural el 74% de la población total y que de cada 100 niños que se inscriben solo 14 llegan hasta el sexto curso. De donde se desprenden dos aspectos: la indiferencia del gobierno por la educa-

# In Memoriam

## AMAURY GERMAN ARISTY

Participó activamente en las movilizaciones y lucha contra los remanentes del trujillato. En las jornadas heroicas del Puente Duarte, la Calle Espaillat y contra el Triunvirato. Destacado fundador de la Unión de Estudiantes Revolucionarios (UER). Miembro del Buró Militar del 14 de Junio. Comandante del Comando José Gabriel García con Espaillat en la guerra de Abril. Participó en el asalto al Palacio Presidencial, en el cual resultó herido. Participó en los preparativos de extender la guerra al sur del país. Después de la guerra fué dirigente de la Comisión Regional Norte (Zona Norte del País) y de la Comisión Regional Este (Zona Este del País), del 14 de Junio. Presidente de la Delegación Dominicana en la Conferencia de la Organización Latinoamericana de Solidaridad (OLAS) y Vice-Presidente de la misma. Acusado del asalto al Royal Bank y Jefe de los Comandos de la Resistencia.

Nació el 13 de abril de 1947. Murió en combate el 12 de enero de 1972.



## BIENVENIDO LEAL PRANDY (LA CHUTA)

Destacado luchador contra los remanentes del trujillato. Miembro del buró militar del 14 de Junio. Participó en las jornadas del Puente Duarte, Calle Espaillat y contra el Triunvirato. Comandante del Comando de la calle La Canela en la guerra de Abril. Apresado en la acción de San Francisco de Macorís, en la guerra. Miembro de la Comisión Regional Este, del 14 de Junio. Acusado del asalto al Royal Bank. Dirigente de los Comandos de la Resistencia.

Nació el 19 de diciembre de 1939. Murió en combate el 12 de enero de 1972.

*Para la libertad sangro, lucho, pervivo.  
Para la libertad, mis ojos y mis manos,  
como un árbol carnal, generoso y cautivo,  
 doy a los cirujanos.*

*Para la libertad siento más corazones  
que arenas en mi pecho: dan espumas mis venas,  
y entro en los hospitales, y entro en los algodones  
como en las azucenas.*

*Para la libertad me desprendo a balazos  
de los que han revolcado su estatua por el lodo.  
Y me desprendo a golpes de mis pies, de mis brazos,  
de mi casa, de todo.*

*Porque donde unas cuencas vacías amanezcan,  
ella pondrá dos piedras de futura mirada  
y hará que nuevos brazos y nuevas piernas crezcan  
en la carne talada.*

*Retornarán aladas de savia sin otoño  
reliquias de mi cuerpo que pierdo en cada herida.  
Porque soy como el árbol talado, que retoño:  
porque aún tengo la vida.*

Miguel Hernandez



## ULISES ARQUÍMEDES CERON POLANCO

Miembro de una célula clandestina antitrujillista en 1957. Participó activamente en la lucha contra los remanentes del trujillato, el Puente Duarte, la calle Espaillat y contra el Triunvirato. Comandante en la Zona Norte de Santo Domingo, en la guerra de Abril y posteriormente Comandante Jefe de la Aduana en Ciudad Nueva, en la guerra. Apresado en la acción de San Francisco en la guerra. Acusado de participar en el asalto al Royal Bank. Dirigente de los Comandos de la Resistencia.

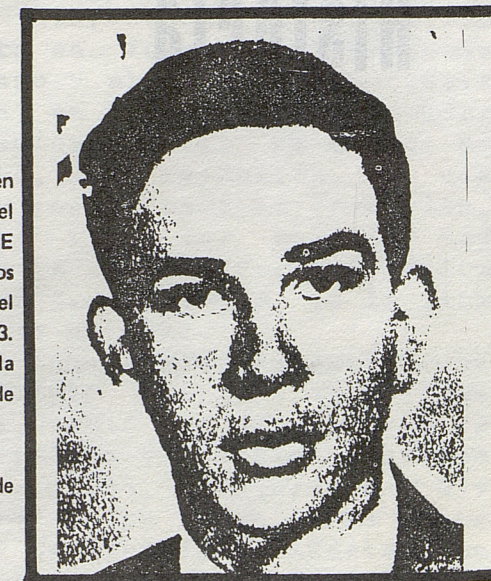
Nació el 14 de enero de 1938. Murió en combate el 12 de enero de 1972.



## VIRGILIO EUGENIO PERDOMO PEREZ

Desarrolló actividades propagandísticas contra el régimen de Trujillo en 1959-60. Participó en las movilizaciones contra los remanentes del trujillato. Fundador de la ANES (ASOCIACIÓN NACIONAL DE ESTUDIANTES SECUNDARIOS), en la región del Cibao. De los miembros fundadores del 14 de Junio. Jefe militar de la región Norte del país en el seno del 14 de Junio antes y durante la insurrección de 1963. Destacado combatiente en la guerra de Abril. Acusado del asalto a la Lotería. Acusado del asalto al Royal Bank. Dirigente de los Comandos de la Resistencia.

Nació el 23 de noviembre de 1943. Murió en combate el 12 de enero de 1972.





---

El presente trabajo fue tomado del libro: *Esbozo de Historia Universal* de Juan Brom.

---

# Las Fuentes de la Historia



Muchos elementos nos proporcionan datos sobre el pasado de la humanidad. Llamamos fuente directa a todo lo hecho con el fin de darnos un informe sobre la época en cuestión, como son las crónicas, los documentos, las inscripciones, los códices. Las fuentes indirectas son aquellas que, sin tener esta intención, nos proporcionan un conocimiento acerca de su tiempo. Entran en este concepto los edificios o sus restos, los utensilios, los huesos, las armas. La división de las fuentes en directas e indirectas no indica nada acerca de su mayor o menor utilidad. Si bien las primeras suelen ser más claras, en ellas es también mayor el peligro de ser víctima de un engaño. Todo dato histórico debe ser rigurosamente examinado para su aceptación. Los conocimientos obtenidos nos permiten, al interpretar correctamente su mensaje, darnos cuenta de la vida y de la organización humanas en determinada época.

El estudio de la historia exige, simultáneamente, el concurso de otras ciencias: la geografía, para localizar el hecho humano; la economía, que investiga la producción y la distribución de la riqueza social; la lingüística, que se refiere a los idiomas; la cronología, que trata de la sucesión de los hechos en el tiempo; la sociología, cuyo objeto es la sociedad misma; la antropología, dirigida al estudio del hombre; la arqueología, que se ocupa de los restos de edificios, de utensilios y de otros objetos antiguos. De hecho, no hay ciencia social que no se relacione en alguna forma con el estudio de la historia.

## LAS GRANDES DIVISIONES DE LA HISTORIA

Generalmente, se divide la historia de la humanidad en dos grandes épocas: prehistoria, e historia. La prehistoria abarca desde la aparición de la humanidad hasta el invento de la escritura, y la historia propiamente dicha se refiere al período que cuenta con documentos escritos. La época de transición, en la que se desarrolla la escritura y se usan los primeros metales, recibe el nombre de protohistoria. La historia a su vez se subdivide en cuatro edades: Antigua (aproximadamente 4000 a. de c. hasta 476 d. de c.), Media (476 d. de c., hasta 1453 d. de c.), Moderna (1453-1789 d. de c.) y Contemporánea (1789 hasta nuestros días).

Las fechas que limitan las edades entre sí, corresponden a hechos históricos relevantes. Sin embargo, la división entre las épocas históricas no puede establecerse en forma tajante; generalmente, en una etapa existen ya elementos que habrán de caracterizar a la siguiente, y sobreviven también otros procedentes de las anteriores. Además, los distintos grupos humanos no se desarrollan de manera uniforme; hay simultáneamente pueblos de muy diferentes grados de progreso. Por ejemplo, cuando Egipto y Mesopotamia ya tienen escritura, trabajan metales y están organizados en sociedades estatales, los pueblos europeos todavía utilizan instrumentos de piedra y viven en tribus. En la actualidad también existen, junto a sociedades industriales con sistemas gubernamentales y culturales altamente desarrollados, otras de una estructura feudal o de tipo primitivo. En la ordenación señalada, se toma en cuenta sobre todo el desarrollo del mundo europeo, y se subestiman los pueblos asiáticos y africanos. Esto se debe al papel predominante jugado por Europa en el mundo en los últimos siglos. En general, se señalan las divisiones entre los períodos de la historia por el desarrollo de los pueblos más avanzados o mejor conocidos, pero esto no debe hacer olvidar la existencia y el papel que desempeñan, al mismo tiempo, los demás núcleos humanos.

---

## La Expresión de Lucha en la Literatura Ecuatoriana

El primero de noviembre de 1972 el reconocido escritor y novelista ecuatoriano Jorge Icaza, ofreció en la Universidad de New York una conferencia sobre la lucha y la literatura del Ecuador. A continuación ofrecemos a nuestros lectores dicha conferencia, cedida a nuestra redacción por el Instituto Latinoamericano de la Universidad de New York.

Al buscar y necesitar para mis clases del Ecuador un tema especial, un tema propio de interpretación de la literatura ecuatoriana, busqué en los tratados de la historia de la literatura tanto ecuatoriana como hispanoamericana para ver si ellos me podían sacar de una necesidad: la necesidad de expresar qué era la literatura ecuatoriana, qué significado tenía, qué cara tenía, qué espíritu tenía, qué ambiente había hecho esa literatura y por consiguiente de qué cultura había venido esa literatura. Pero indudablemente ni en críticos ni en historiadores de la literatura, ni ecuatoriana ni hispanoamericana, he encontrado que me digan qué espíritu, qué cara, qué significado esencial, qué significado que de origen a lo que se puede llamar cultura hispanoamericana, tiene la literatura. Todos, absolutamente todos los críticos y los historiadores han hablado del literato tal o cual en forma que ya lo ha hecho occidente buscando escuelas occidentales: que el realismo, que el modernismo, que el clasicismo, etc., etc. Pero todas significaciones o clasificaciones de la literatura y la cultura occidental para nosotros a través de España

Esto, pues, me ha llenado de angustia porque no, ellos no han atinado todavía, no han visto todavía esto que yo he buscado siempre y busco siempre: la expresión propia que tenga una significación esencial en el mundo cultural, que diga lo que es, lo que significa la

tragedia que vive el mundo hispanoamericano. Y al estudiar detenidamente y ser sincero conmigo mismo, con mi pueblo y con el paisaje de mi tierra, he encontrado que la literatura ecuatoriana, y extendiendo un poco las sábanas, la literatura hispanoamericana, es una literatura de lucha; ha sido una literatura de combate y la cara, la expresión esencial de esa literatura, y por consiguiente de la cultura que se inicia en Hispanoamerica, es de lucha, es de continua lucha, es de angustiosa lucha; lucha de denuncia, lucha de afán por crear algo. Por que, me preguntan a veces los periodistas, yo digo que la literatura Hispanoamericana es una literatura de lucha? Pues sencillamente la respuesta es clara: es literatura de lucha porque corresponde a un mundo ecuatoriano en formación y a un mundo hispanoamericano que también está en formación. El mundo ecuatoriano y el mundo hispanoamericano están en formación. Son mundos en formación. Cuando un mundo, un continente, una república, un conglomerado social esta en formación, fatalmente tiene que reflejar esa lucha en la superestructura cultural y, por consiguiente, en la literatura y en el arte.

Es así como cuando he querido poner un ejemplo buscando en occidente porque, tanto los estudiantes como los críticos y los historiadores de la literatura ecuatoriana e hispanoamericana, no creen jamás si no les damos un ejemplo occidental; no sirven, dicen, cuando alguien hace



# Esto es Represión!

12

SAN FCO. DE MACORIS, DICIEMBRE 6/72

Campesinos residentes en esta localidad dejaron sentir su voz de protesta por el alto costo de la vida y los salarios de hambre recibidos.

La protesta fue elevada através de organizaciones campesinas; la Unión Campesina de Ricón Hondo y la Unión de Campesinos de Laguna de Coto. Expresaron que en muchas ocasiones reciben hasta \$1.25 por día de trabajo (12 h. de ardua labor).

SANTO DOMINGO, DIC 6/72

Estudiantes y profesores de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD) fueron vilmente agredidos por efectivos de la Policía Nacional en momentos que se celebraba una asamblea entre estudiantes Universitarios y representantes de la Asociación Dominicana de Profesores (ADP).

El recinto de la UASD fue rodeado con un fuerte cordón policial mientras un helicóptero de la Fuerza Aérea sobrevolaba el campus lanzando bombas lagrimógenas. Apesar de que no hubo arrestos, la Policía logró detener el curso de la asamblea y dispersar a estudiantes y profesores.

SAN FCO. DE MACORIS, 8 de dic/72

La policía detuvo al joven Alexis Antonio Almonte Reynoso, y lo acusó de haber asaltado al comerciante Anastacio Abréu Rodríguez.

El joven fue detenido en Santo Domingo y trasladado a esa ciudad.

Conjuntamente con el joven están acusados María Jerez Almanzar, estudiante universitaria, Ramón Antonio Henríquez, Antonio Bonilla, Darío Antonio Nin, y Félix Antonio Pou los cuales están prófugos, dijo la policía.

La policía acusa a los jóvenes de este hecho porque son opositores del régimen balaguerista.

EL SEIBO, 9 de diciembre /72

Dos terratenientes golpearon en la cabeza a un labriego porque lo denunció como detentador de tierras propiedad del gobierno.

El labriego Virgilio Cedano Vidal identificó a los hacendados Joaquín Ramírez y Juan Arache como sus agresores.

Las tierras que ocupan los hacendados están en los lugares de Agua Clara y Los Plátanos; en esos lugares residen más de dos mil campesinos que carecen de tierras y en su mayoría fueron desalojados por el ex-general del Ejército Jacinto Martínez Arana, quien falleció.

SANTIAGO, 12 de diciembre/72

Nueve personas fueron detenidas por agentes del servicio secreto de la policía que realizaron tres allanamientos aquí.

En la casa 181 de la calle Salvador Cucurullo fueron detenidos Manuel Osers Peña, Arturo Osers López Francisco Osvaldo Tavarez Osers y José Manuel Osers Cabrera.

En la 63 de la Belisario Curiel, en el Barrio Pueblo Nuevo fueron arrestados Rafael Nicolás López, Rafael Radhamés Grullón y Rafael Octavio Lopez.

En la Francisco Villaespesa número 19 fueron detenidos los hermanos Rafael Antonio y Pedro Radhamés Fernandez Reyes.

Se presume que los agentes de la policía andaban en busca de armas de fuego en las tres residencias, pero no encontraron nada.

LOS ALCARRIZOS, 13 de diciembre/72

El periodista José Leonidas de los Santos denunció que un policía

apodado "Arco Iris" lo vive acusando de hechos que no cometió.

El denunciante señaló que cada vez que pasa algo en esa localidad el policía lo acusa de ser el responsable. Señaló también que "mientras sigan los encarcelamientos injustos a personas honestas en nuestra República no habrá paz y sosiego, si nuestros hogares son vejados por personas que poseen un uniforme sin saber que lo tienen para defender el orden público, no para llevar el luto y el sufrimiento a muchas madres que han llorado por la pérdida de sus hijos".

SANTO DOMINGO, 14 de diciembre/72

Bienes Nacionales amenaza con desalojar a unas 500 personas, entre ellas más de 390 niños.

La casa que ocupan esas familias fue de parientes de Trujillo, que la abandonaron en 1961. La casa está ubicada en la Avenida Independencia No. 54, y que ha sido bautizada con el nombre de Villa Miseria y Viet-Nan.

A los habitantes se les ha ofrecido \$30 pesos y 100 a los que han construido algunas "casuchas" en torno a la residencia.

Se dice que el gobierno quiere desalojarlos para entregar la vivienda a unos de los parientes de Trujillo que contraería nupcias próximamente.

Moca, 7 de Diciembre de 1972

Fue apresado e interrogado en el Servicio Secreto de la policía el secretario general del comité provincial de Santiago del gremio choferil UNACHOSIN.

Al señor Frank Castillo se le acusaba de incitar a huelga, a base de un llamado que este hiciera en la ciudad de Moca en apoyo a los reclamos de los maestros.

El comité unitario de choferes de Santiago demandó la libertad inmediata de su dirigente, que se le mantiene en prisión sin causa justificada.

SANTIAGO, 21 de Diciembre/72

Efectivos del Ejército Nacional y la Marina de Guerra fueron denunciados por los residentes de la población de Manzanillo de sembrar el pánico en dicha sección.

Los denunciantes pidieron que no fueran revelados sus nombres. Manifestaron que unos 40 jóvenes han tenido que abandonar la localidad para "escapar de la injustificada persecución".

Los efectivos militares recorrían las calles de Manzanillo y apresaban a todos los jóvenes que encontraban a su paso.

Senalaron que los detenidos son trasladados a la fortaleza del Ejército, y son trasladados luego a la cárcel de Dajabón y luego a la de Montecristi de donde son sometidos a la Justicia con expedientes prefabricados. Afirmaron que los detenidos son torturados, y golpeados sin motivo alguno.

El dirigente del comité "P" 11 del Partido Revolucionario fue perseguido por la Policía Nacional sin motivo alguno según denunció el comité perredeista.

Ismael Tamarez (Macho) fue perseguido por miembros del Servicio Secreto de la Policía.

El dirigente del partido blanco fue sacado violentamente en el mes de septiembre de su casa por miembros del Servicio Secreto pero en esa oportunidad no le fueron formulados cargos por las protestas que elevó su partido.

El canal 25, WNYE, presentará el 7 de Mayo próximo un programa especial sobre la República Dominicana. Dicho programa versará sobre "las violencias callejeras contra los remanentes del trujillato." Con todo esto se trata de ocultar: la responsabilidad de EE.UU. tanto en el golpe de estado del 1963 y de la invasión del 1965; también evade la realidad del presente régimen terrorista del Dr. Balaguer.  
Escriba en protesta a:  
Channel 25, WNYE  
112 Tillary St., Brooklyn, N.Y.  
zip 11201

LA EXPRESION... Viene de la pag. 11

una interpretación propia, cuando trata de hacer un camino propio, un camino hispanoamericano. Y he recordado a España que nos corresponde más de cerca. He recordado a España porque sencillamente la literatura española, más grande, más gloriosa, la que no ha tenido continuación y la que no ha tenido imitación, ha sido la literatura del Siglo de Oro es decir, la literatura del siglo XVI luego que España se había formado al arrojar a los moros y unirse Isabel y Fernando. Esta es la literatura que surge cuando ya se ha formado un mundo: el mundo español.

Cuando se forma el mundo español, cuando hay lucha al arrojar a los moros y al unirse los principales, nos encontramos que la literatura refleja esa lucha; esa angustiosa lucha que tiene, pues, este pueblo para formar su cultura. En la literatura del siglo XVI hago yo un ejemplo glorioso, de lo más glorioso de la literatura de ese siglo entre lo mucho valiosísimo que existe, vamos a poner el ejemplo de Cervantes. En Cervantes vamos a coger un libro, el Quijote. Qué es el

Quijote? El Quijote sencillamente es una lucha despiadada, es una lucha sarcástica, es una lucha genial contra los libros de caballería. Pero, ¿qué son los libros de caballería sino el símbolo inequívoco del régimen feudal? Son el signo inequívoco del castillo, del señor feudal, de un régimen que se estaba en ese momento pudriendo y que necesitaba que la literatura lanzase su sarcasmo genial para ver si se roía del todo. Pero Cervantes no logró terminar con el feudalismo. El feudalismo siguió, pero ya la literatura había cumplido su finalidad; ya la literatura había hecho lo que debía hacer en ese momento que se formaba el mundo español, es decir, luchar. Y luchó denodadamente. Todos los clásicos desde entonces, todos los hombres que hicieron literatura en el siglo XVI, en el fondo y en el subfondo encontramos que hay lucha; lucha feroz, despiadada y genial.

En nuestra próxima edición continuaremos esta interesante disertación. Espérela!!!

Guerrillero

nos

enseñas

Por: Edgar  
Palewonsky  
Conde

guerrillero nos enseñas  
dentro como para vivir siempre  
fuera como para morir ahora

guerrillero esperando en un árbol de un club de golf  
al presidente de la coca cola  
para quemarle la coca y cortarle la cola  
y meterle el revólver en la nuca y cantarle  
is the real thing

guerrillero nos enseñas  
volviendo para volver a ir

guerrillero callado como pregunta en la espalda del espectador  
que se consume en el consumo de la vida como espectáculo  
pánico cómico por superficies finas  
ansia de propiedad como representación del ser  
pregunta que abre como llave  
al sol y al movimiento de los animales

guerrillero nos enseñas  
depositando granos de arena en el engranaje del televisor  
donde tu sangre caliente nunca aparece

guerrillero con tu sueño  
y el rifle y la herramienta para hacerlo

## CARTAS...

Viene de la pag. 4

como son las desapariciones, asesinatos, persecuciones a los dirigentes obreros y campesinos, el alto costo de la vida, el hambre, la miseria, la ignorancia, la lucha que libran los sectores explotados por librarse de la situación en que se encuentran, et cetera.

Se cae en el oportunismo, propio de la pequeña-burguesía, al publicar artículos como este y, sin embargo, no se acaba de dar le una orientación correcta con artículos que le den una capacitación política a la gente y le permitan comprender el origen de la situación de explotación a que se encuentran sometidos, y que le permitan comprender la profundidad de la contradicción Trabajo-Capital, que es la que rige el sistema que los tiene oprimidos.

Negemos el error de la prensa burguesa que habla de "neutralidad" ya que esto está trayendo como consecuencia, una claudicación en los principios que nos colocan al lado de la clase explotadora y no de la clase explotada, llevándole a esta última un mensaje de conformismo en vez de llevarle un mensaje de lucha y revolución.

Firmado:

Julio Hernandez,  
Ramona Rodríguez,  
Teresa Ramirez y  
Julio Encarnacion.

## AVISO IMPORTANTE

Tenemos a la venta folletos de información sobre la Rep. Dominicana. Cada unidad esta dividida en cuatro secciones: historia dominicana; la relación del monopolio y el subdesarrollo; la dependencia económica dominicana; fotos y poemas de la contienda bélica del '65. Estos trabajos fueron elaborados por dominicanos y norteamericanos, y fueron recopilados por - EPICA -.  
SEPRE SU COPIA ENVIANDONOS \$2.50  
EN GIRO O MONEY ORDER.

## LA PROBLEMATICA...

Viene de la pag. 7

ción nacional, especialmente el sector rural, y garantizar mediante esta despreocupación la explotación de los sectores marginados, ya que los 86 que no pueden seguir estudiando se estancaran, y volviendo a la situación de ignorancia anterior garantizando así, mediante el oscurantismo, las cadenas de opresión e injusticias.

En el aspecto social al hombre del campo (trabajador rural), no se le permite reunirse en asociaciones sindicales, en donde ellos podrían estrechar sus intereses comunes y unir fuerzas para exigir sus derechos y luchar por sus reivindicaciones fundamentales, como serían: el pago justo, mayor participación en el uso de la tierra y beneficios su presencia más activa y creadora en la vida política y un desarrollo mas científico y técnico en la educación de ellos y sus hijos.



Preg. ?Policia cazando palomas?  
Resp. No. Cazando estudiantes,

# CONTENIDO

Editoriales.....Pag. 2  
Cartas a la Dirección.....Pag. 3  
Conozca sus Derechos Civiles..Pag. 5  
Internacional - Brazil.....Pag. 6  
La Problematica Campesina.....Pag. 7

In Memoriam.....Pag. 8 - 9  
Material de Estudio.....Pag.10  
Literatura - Lit. Ecuatoriana Pag.11  
Esto es Represión.....Pag.12

COMITE PRO-DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN LA REPUBLICA DOMINICANA  
P.O. BOX 1032 NEWARK, NEW JERSEY  
ZIP CODE 07101 U.S.A.



( ) FAVOR DE ENVIARME INFORMACION DE COMO HACERME MIEMBRO

( ) FAVOR DE INCLUIRME EN SU LISTA DE CORRESPONDENCIA

( ) ENVIO ADJUNTO MI COOPERACION DE \$ \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_

TELEFONO \_\_\_\_\_

PRINTED MATTER

Comite Pro-Defensa Derechos Humanos  
En Republica Dominicana  
Post Office Box 1032  
Newark, N. J. 07101